



**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des
soumissions - TPSGC**
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

**REQUEST FOR PROPOSAL
DEMANDE DE PROPOSITION**

**Proposal To: Public Works and Government
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Electrical & Electronics Products Division
11 Laurier St./11, rue Laurier
7B3, Place du Portage, Phase III
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet BATTERIES	
Solicitation No. - N° de l'invitation W6399-16HD03/A	Date 2016-05-02
Client Reference No. - N° de référence du client W6399-16HD03	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$HN-458-70868	
File No. - N° de dossier hn458.W6399-16HD03	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-06-13	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Lee, Carlos	Buyer Id - Id de l'acheteur hn458
Telephone No. - N° de téléphone (819) 420-0336 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 953-4944
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Specified Herein Précisé dans les présentes	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée See Herein	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) Signature Date	



Destination Code - Code destinataire	Destination Address - Adresse de la destination	Invoice Code - Code bur.-comptable	Invoice Address - Adresse de facturation
D - 1	Department of National Defence (DND) Canada 8355 Franktown Road Richmond, ON K0A 2Z0 Attention: Receipts Section	I - 1	CANSOFCOM DFD 101 Colonel By Drive Ottawa, ON, Canada, K1A 0K2 Attention: Daphne Klassen-Hayes A/DLP 6-1-1-3 Proc O



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
1	NSN - NNO: 6135-01-501-0833 BATTERIES P/N: BA-5390 A/U . . Or Equivalent . P/N Offered: _____ . NSCM Offered: _____ . Name of Manufacturer: _____ . Delivery Date Offered: _____	D - 1	I - 1	100	Each	\$	XXXXXXXXXXXX		See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
2	BATTERIES P/N: BA-5790/U • American FEDLOG ID: 6135-01-620-1306 • As per Annex "A" - Performance Specification Sheet • Or Equivalent • P/N Offered: _____ • NSCM Offered: _____ • Name of Manufacturer: _____ • Delivery Date Offered: _____	D - 1	I - 1	150	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	XXXXXXXXXXXX	See Herein	

TABLE OF CONTENTS

PART 1 - GENERAL INFORMATION

1. Security Requirement
2. Requirement
3. Debriefings
4. Trade Agreements

PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

1. Standard Instructions, Clauses and Conditions
2. Submission of Bids
3. Enquiries - Bid Solicitation
4. Applicable Laws

PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

1. Bid Preparation Instructions

PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

1. Evaluation Procedures
2. Basis of Selection

PART 5 - CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION

- 5.1 Certifications Required with the Bid
- 5.2 Certifications Precedent to Contract Award and Additional Information

PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

1. Security Requirement
2. Requirement
3. Standard Clauses and Conditions
4. Term of Contract
5. Authorities
6. Payment
7. Invoicing Instructions
8. Certifications
9. Applicable Laws
10. Priority of Documents
11. Defence Contract
12. SACC Manual Clauses
13. SACC Manual Clauses (Delivery)

List of Annex's :

Annex "A" – Performance Specification Sheet

Annex "B" - Claim for Exchange Rate Adjustments

PART 1 - GENERAL INFORMATION

1. Security Requirement

There is no security requirement associated with the requirement.

2. Requirement

The contractor must provide the goods in accordance with the technical requirements and in the quantities as stated herein.

2.1 Delivery Requirement

Delivery is requested to be completed by August 31, 2016.

3. Debriefings

Bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation process. Bidders should make the request to the Contracting Authority within 15 working days of receipt of the results of the bid solicitation process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.

4. Trade Agreements

The requirement is subject to the provisions of the North American Free Trade Agreement (NAFTA), and the Agreement on Internal Trade (AIT).

PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

1. Standard Instructions, Clauses and Conditions

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the *Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual* (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

The 2003 (2016-04-04) Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation.

Subsection 5.4 of 2003, Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, is amended as follows:

Delete: sixty (60) days
Insert: ninety (90) calendar days

1.1 SACC Manual Clauses

SACC Reference	Section	Date
A9033T	Financial Capability	2012-07-16
B1000T	Condition of Material	2007-11-30

2. Submission of Bids

Bids must be submitted only to Public Works and Government Services Canada (PWGSC) Bid Receiving Unit by the date, time and place indicated on page 1 of the bid solicitation.

3. Enquiries - Bid Solicitation

All enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority no later than five (5) calendar days before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the bid solicitation to which the enquiry relates. Care should be taken by bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the questions or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the question is eliminated, and the enquiry can be answered with copies to all bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all bidders may not be answered by Canada.

4. Applicable Laws

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in [Ontario](#).

Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the bidders.

PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

1. Bid Preparation Instructions

Canada requests that bidders provide their bid in separately bound sections as follows:

Section I: Technical Bid (2 hard copies)

Section II: Financial Bid (1 hard copy)

Section III: Certifications (1 hard copy)

Section IV: Additional Information (1 hard copy)

Prices must appear in the financial bid only. No prices must be indicated in any other section of the bid.

Canada requests that bidders follow the format instructions described below in the preparation of their bid:

- (a) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper;
- (b) use a numbering system that corresponds to the bid solicitation.

In April 2006, Canada issued a policy directing federal departments and agencies to take the necessary steps to incorporate environmental considerations into the procurement process [Policy on Green Procurement](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-eng.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-eng.html>). To assist Canada in reaching its objectives, bidders are encouraged to:

- 1) use paper containing fibre certified as originating from a sustainably-managed forest and/or containing minimum 30% recycled content; and
- 2) use an environmentally-preferable format including black and white printing instead of colour printing, printing double sided/duplex, using staples or clips instead of cerlox, duotangs or binders.

Section I: Technical Bid

In their technical bid, bidders should explain and demonstrate how they propose to meet the requirements and how they will carry out the Work.

1.1 Equivalent Product

1. Products that are equivalent in form, fit, function and quality to the item(s) specified in the bid solicitation will be considered where the Bidder designates the brand name and model and/or part number and NCAGE of the substitute product;
2. Products offered as equivalent in form, fit, function and quality will not be considered if:
 - (a) the bid fails to provide all the information requested to allow the Contracting Authority to fully evaluate the equivalency of each substitute product; or
 - (b) the substitute product fails to meet or exceed the mandatory performance criteria specified in the bid solicitation for that item.
3. In conducting its evaluation of the bids, Canada may, but will have no obligation to, request bidders offering a substitute product to provide technical information demonstrating the equivalency (e.g. Drawing, specifications, engineering reports and/or test reports), or to demonstrate that the substitute product is equivalent to the item specified in the bid solicitation, at the sole cost of bidders, within five (5) business days of the request. If the bidder fails to provide the requested information within the specified timeframe, Canada may declare the bid non-responsive.

1.2 Equivalent Products - Samples

If the Bidder offers a equivalent product, Canada reserves the right to request a sample from the Bidder in order to determine its equivalency in form, fit, function, quality and performance to the item specified in the bid solicitation.

The Bidder must, upon request from the Contracting Authority, provide a sample to the Technical Authority, transportation charges prepaid, and without charge to Canada, within ten (10) calendar days from the date of request. The sample submitted by the Bidder will remain the property of Canada and will not be considered as part of the deliverables in any resulting contract. If the sample does not meet the requirements of the bid solicitation or the Bidder fails to comply with the request of the Contracting Authority, the bid will be declared non-responsive.

Section II: Financial Bid

Bidders must submit their financial bid in accordance with the Basis of Payment. The total amount of Applicable Taxes must be shown separately.

1.3 Pricing - Multi-Item Bid Solicitation

Bidders do not have to quote a price for every item in the bid solicitation in order to be evaluated. Bidders may withdraw one or more items after bid closing but prior to contract award by advising in writing the Contracting Authority.

1.4 Exchange Rate Fluctuation Risk Mitigation

1. The Bidder may request Canada to assume the risks and benefits of exchange rate fluctuations. If the Bidder claims for an exchange rate adjustment, this request must be clearly indicated in the bid at time of bidding. The Bidder must submit form PWGSC-TPSGC 450, Claim for Exchange Rate Adjustments with its bid, indicating the Foreign Currency Component (FCC) in Canadian dollars for each line item for which an exchange rate adjustment is required.
2. The FCC is defined as the portion of the price or rate that will be directly affected by exchange rate fluctuations. The FCC should include all related taxes, duties and other costs paid by the Bidder and which are to be included in the adjustment amount.
3. The total price paid by Canada on each invoice will be adjusted at the time of payment, based on the FCC and the exchange rate fluctuation provision in the contract. The exchange rate adjustment will only be applied where the exchange rate fluctuation is greater than 2% (increase or decrease).
4. At time of bidding, the Bidder must complete columns (1) to (4) on form PWGSC-TPSGC 450, for each line item where they want to invoke the exchange rate fluctuation provision. Where bids are evaluated in Canadian dollars, the dollar values provided in column (3) should also be in Canadian dollars, so that the adjustment amount is in the same currency as the payment.

Alternate rates or calculations proposed by the Bidder will not be accepted for the purposes of this exchange rate fluctuation provision.

Section III: Certifications

1.5 Certifications

Bidders must submit the certifications required under Part 5.

Section IV: Additional Information

1.6 Additional Information

1.6.1 Delivery Offered

While delivery is requested as indicated above, the best delivery that could be offered is _____.

1.6.2 Contractor Representatives

Name and telephone number of the person responsible for :

General enquiries

Name:

Telephone:

Facsimile:

E-mail:

Delivery follow-up

Name:

Telephone:

Facsimile:

E-mail:

PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

1. Evaluation Procedures

- (a) Bids will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation including the technical and financial evaluation criteria.
- (b) An evaluation team composed of representatives of Canada will evaluate the bids.

Evaluation Criteria

All bids must be completed in full and provide all of the information requested in the bid solicitation to enable full and complete evaluation.

1.1 Technical Evaluation

1.1.1 Mandatory Technical Criteria

The following Mandatory requirements must be submitted with the bid for evaluation

Technical compliance (description of items as stated herein and at Annex “A” – Performance Specification Sheet);

1.2 Financial Evaluation

1.2.1 Pricing Basis

The bidder must quote firm unit prices in Canadian dollars, DDP Delivered Duty Paid (destination), Applicable Taxes extra, as applicable. Freight charges to destination and all applicable Custom duties and Excise taxes must be included.

2. Basis of Selection

A bid must comply with the requirements of the bid solicitation and meet all mandatory technical evaluation criteria to be declared responsive. The responsive bid with the lowest evaluated price on an item by item basis will be recommended for award of a contract.

PART 5 – CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION

Bidders must provide the required certifications and additional information to be awarded a contract.

The certifications provided by Bidders to Canada are subject to verification by Canada at all times. Canada will declare a bid non-responsive, or will declare a contractor in default if any certification made by the Bidder is found to be untrue whether made knowingly or unknowingly, during the bid evaluation period or during the contract period.

The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify the Bidder's certifications. Failure to comply and to cooperate with any request or requirement imposed by the Contracting Authority will render the bid non-responsive or constitute a default under the Contract.

5.1 Certifications Required with the Bid

Bidders must submit the following duly completed certifications as part of their bid.

5.1.1 Declaration of Convicted Offences

In accordance with the [Ineligibility and Suspension Policy](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html>), the Bidder must provide with its bid the required documentation, as applicable, to be given further consideration in the procurement process.

5.2 Certifications Precedent to Contract Award and Additional Information

The certifications and additional information listed below should be submitted with the bid, but may be submitted afterwards. If any of these required certifications or additional information is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the certifications or the additional information listed below within the time frame provided will render the bid non-responsive.

5.2.1 Integrity Provisions – List of Names

In accordance with the [Ineligibility and Suspension Policy](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html>), the Bidder must provide the required documentation, as applicable, to be given further consideration in the procurement process.

5.2.2 General Environmental Criteria Certification

The Bidder must select and complete one of the following two certification statements.

- A) The Bidder certifies that the Bidder is registered or meets ISO 14001.

Bidders' Authorized Representative Signature

Date

or

B)The Bidder certifies that the Bidder meets and will continue to meet throughout the duration of the contract, a minimum of four (4) out of six (6) criteria identified in the table below.

The Bidder must indicate which four (4) criteria, as a minimum, are met.

Green Practices within the Bidders' organization	Insert a checkmark for each criterion that is met
Promotes a paperless environment through directives, procedures and/or programs	
All documents are printed double sided and in black and white for day to day business activity unless otherwise specified by your client	
Paper used for day to day business activity has a minimum of 30% recycled content and has a sustainable forestry management certification	
Utilizes environmentally preferable inks and purchase remanufactured ink cartridges or ink cartridges that can be returned to the manufacturer for reuse and recycling for day to day business activity.	
Recycling bins for paper, newsprint, plastic and aluminum containers available and emptied regularly in accordance with local recycling program.	
A minimum of 50% of office equipment has an energy efficient certification.	

Bidders' Authorized Representative Signature

Date

5.2.3Federal Contractors Program for Employment Equity - Bid Certification

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder, and any of the Bidder's members if the Bidder is a Joint Venture, is not named on the Federal Contractors Program (FCP) for employment equity "FCP Limited Eligibility to Bid" list available at the bottom of the page of the Employment and Social Development Canada (ESDC) - Labour's website (http://www.esdc.gc.ca/en/jobs/workplace/human_rights/employment_equity/federal_contractor_program.page?&_ga=1.229006812.1158694905.1413548969).

Canada will have the right to declare a bid non-responsive if the Bidder, or any member of the Bidder if the Bidder is a Joint Venture, appears on the "FCP Limited Eligibility to Bid" list at the time of contract award.

PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

1. Security Requirement

There is no security requirement associated with the requirement.

2. Requirement

The contractor must provide the goods in accordance with the technical requirements and in the quantities as stated herein.

2.1 SACC Manual Clauses

SACC Reference	Section	Date
B1501C	Electrical Equipment	2006-06-16
B7500C	Excess Goods	2006-06-16

3. Standard Clauses and Conditions

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the *Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual* (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

3.1 General Conditions

2010A (2016-04-04), General Conditions - Goods (Medium Complexity), apply to and form part of the Contract.

3.2 SACC Manual Clauses

SACC Reference	Section	Date
C2800C	Priority Rating	2013-01-28
C2801C	Priority Rating - Canadian Contractors	2014-11-27

4. Term of Contract

4.1 Delivery Date

All the deliverables must be received on or before _____ (Delivery as offered and as accepted will be inserted at contract award).

5. Authorities

5.1 Contracting Authority

The Contracting Authority for the Contract is:

Carlos Lee

Public Works and Government Services Canada

Acquisitions Branch

Logistics, Electrical, Fuel and Transportation Directorate

"HN" Division

7B3, Place du Portage, Phase III

11 Laurier Street

Gatineau, QC, K1A 0S5

Telephone: (819) 420-0336

Facsimile: (819) 953-4944

E-mail address: Carlos.lee@pwgsc-tpsgc.gc.ca

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

5.2 Contractor's Representative

Name and telephone number of the person responsible for:

General Enquiries

Name: will be inserted at contract

Telephone: will be inserted at contract

Facsimile: will be inserted at contract

E-mail: will be inserted at contract

Delivery Follow-up

Name: will be inserted at contract

Telephone: will be inserted at contract

Facsimile: will be inserted at contract

E-mail: will be inserted at contract

6. Payment

6.1 Basis of Payment

In consideration of the Contractor satisfactorily completing all of its obligations under the Contract, the Contractor will be paid a **firm unit prices**, as specified in the **contract**. Customs duties are **included** and Applicable Taxes are extra.

Canada will not pay the Contractor for any design changes, modifications or interpretations of the Work, unless they have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work.

6.2 Limitation of Price

SACC Manual clause C6000C (2011-05-16) Limitation of Price

6.3 Multiple Payments

SACC Manual clause H1001C (2008-05-12) Multiple Payments

6.4 SACC Manual Clauses

SACC Reference	Section	Date
G1005C	Insurance	2008-05-12

6.5 Exchange Rate Fluctuation Adjustment

1. The foreign currency component (FCC) is defined as the portion of the price or rate that will be directly affected by exchange rate fluctuation. The FCC should include all related taxes, duties and other costs paid by the Bidder and which are to be included in the adjustment amount.
2. For each line item where a FCC is identified, Canada assumes the risks and benefits for exchange rate fluctuation, as shown in the Basis of Payment. For such items, the exchange rate fluctuation amount is determined in accordance with the provision of this clause.
3. The total price paid by Canada on each invoice will be adjusted at the time of payment, based on the FCC and the exchange rate fluctuation provisions in the contract. The exchange rate adjustment amount will be calculated in accordance with the following formula:
$$\text{Adjustment} = \text{FCC} \times \text{Qty} \times (i_1 - i_0) / i_0$$

where formula variables correspond to:

FCC: Foreign Currency Component (per unit)

i0: Initial exchange rate (CAN\$ per unit of foreign currency [e.g. US\$1])

i1: exchange rate for adjustments (CAN\$ per unit of foreign currency [e.g. US\$1])

Qty: quantity of units
4. The initial exchange rate is typically set as the noon rate as published by the Bank of Canada on the solicitation closing date.

5. For goods, the exchange rate for adjustment will be the noon rate as published by the Bank of Canada on the date the goods were delivered. For services, the exchange rate for adjustment will be the noon rate on the last business day of the month for which the services were performed. For advance payments, the exchange rate for adjustment will be the noon rate on the date the payment was due. The most recent noon rate will be used for non-business days.
6. The Contractor must indicate the total exchange rate adjustment amount (either upward, downward or no change) as a separate item on each invoice or claim for payment submitted under the Contract. Where an adjustment applies, the Contractor must submit with their invoice form PWGSC-TPSGC 450, Claim for Exchange Rate Adjustments.
7. The exchange rate adjustment will only be applied where the exchange rate fluctuation is greater than 2% (increase or decrease), calculated in accordance with column 8 of form PWGSC-TPSGC 450 (i.e. $[i1 - i0] / i0$).
8. Canada reserves the right to audit any revision to costs and prices under this clause.

7. Invoicing Instructions

- (a) One (1) copy must be forwarded to the consignee
- (b) The original and one (1) copy must be forwarded to the following address for certification and payment.

CANSOFCOM DFD
101 Colonel By Drive
Ottawa, ON
K1A 0K2
Attention: Daphne Klassen-Hayes A/DLP 6-1-3 Proc O

- (c) One (1) copy must be forwarded to the Contracting Authority identified under the section entitled "Authorities" of the Contract.
Department of Public Works and Government Services
"HN" Division
7B3 Place du Portage, Phase III
11 Laurier Street
Gatineau, QC
K1A 0S5
Attention: Carlos Lee

8. Certifications

8.1 Compliance

Compliance with the certifications and related documentation provided by the Contractor in its bid is a condition of the Contract and subject to verification by Canada during the term of the Contract. If the Contractor does not comply with any certification, provide the related documentation or if it is determined that any certification made by the Contractor in its bid is untrue, whether made knowingly or unknowingly, Canada has the right, pursuant to the default provision of the Contract, to terminate the Contract for default.

9. Applicable Laws

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Ontario.

10. Priority of Documents

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- (a) the Articles of Agreement;
- (b) 2010A (2016-04-04) General Conditions – Goods (Medium Complexity);
- (c) Requirement;
- (d) Annex “A” – Performance Specification Sheet
- (e) Annex “B” – Claim for Exchange Rate Adjustments
- (f) the Contractor's bid dated _____

11. Defence Contract

SACC Manual clause A9006C (2012-07-16) Defence Contract

12. SACC Manual Clauses

SACC Reference	Section	Date
D5545C	ISO 9001:2008 - Quality Management Systems - Requirements (Quality Assurance Code C)	2010-08-16

12.1 NATO Commercial and Government Entity Code (NCAGE) Traceability

Material supplied for the items specified in this contract is subject to investigation by Canada. Material which can neither be demonstrated by the contractor as having originated directly from the NCAGE specified for the item in this contract, nor as supplied with the specific written permission of this specified NCAGE, are subject to the following action by Canada.

Canada may either:

- (a) terminate the contract for default with respect to that item, return the item to the Contractor at the Contractor's risk and expense, and demand and receive from the Contractor (who shall forthwith so pay) all procurement and other costs incurred by Canada, including any increased costs required for the purpose of expediting production;

or

- (b) retain the item, and demand and receive from the Contractor (who shall forthwith so pay) the difference between the Contractor's costs relating to the item, as determined by Canada, and the costs which, in Canada's opinion, the Contractor would have incurred had it obtained and supplied an item which did not differ in any way from that specifically required under the contract.

13. SACC Manual Clauses (Delivery)

SACC Reference	Section	Date
D2000C	Marking	2007-11-30
D2001C	Labelling	2007-11-30
D6010C	Palletization	2007-11-30
D3010C	Dangerous Goods/Hazardous Products	2012-07-16
D9002C	Incomplete Assemblies	2007-11-30

13.1 Shipping Instructions - Delivery at Destination

Goods must be consigned to the destination specified in the Contract and delivered:

Delivered Duty Paid (DDP) (Richmond, ON) Incoterms 2000 for shipments from a commercial contractor.

13.2 Preparation for Delivery

The Contractor must prepare all items for delivery in accordance with the latest issue of the Canadian Forces packaging specifications D-LM-008-036/SF-000, DND Minimum Requirements for Manufacturers Standard Pack.

Annex “A” – Performance Specification Sheet

This specification is approved for use by all Departments and Agencies of the Department of Defense.

The requirements for acquiring the product herein shall consist of this specification and MIL-PRF- 32271.

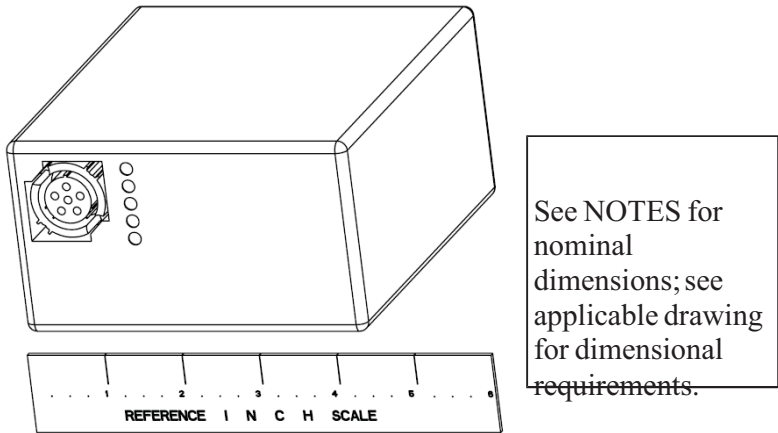


Figure 1 – General View, M32271/1 Battery Shape

REQUIREMENTS (see 1.2 for Type, Class, and Features descriptions):

Type	I			II		
Class	2			2		
Features	C	D	E	C	D	E
PIN	M32271/1-12C	M32271/1-12D	M32271/1-12E	M32271/1-22C	M32271/1-22D	M32271/1-22E

Type	III	IV		
Class	2	2		
Features	E	C	D	E
PIN	M32271/1-32E	M32271/1-42C	M32271/1-42D	M32271/1-42E

Specification requirements: The following requirements of MIL-PRF-32271, identified therein by the phrase “when specified”, are applicable as indicated below:

Requirement	Specification Reference	Applicability by PIN Suffix (M32271/1-)									
		12C	12D	12E	22C	22D	22E	32E	42C	42D	42E
Parallel cell arrangements ¹	3.4	Yes	Yes	Yes	No	No	No	Yes	Yes	Yes	Yes
Connectors	3.4.5	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
Battery charger connection	3.4.5.1	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
Connection integrity	3.4.5.2	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
Terminal integrity	3.4.6	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
Complete discharge device	3.4.7	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
State of charge device	3.4.8	No	Yes	Yes	No	Yes	Yes	Yes	No	Yes	Yes
State of charge data output	3.4.8e	No	No	Yes	No	No	Yes	Yes	No	No	Yes
Cell charging	3.5.3	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
Nail penetration	3.5.4	Yes	Yes	Yes	No	No	No	Yes	Yes	Yes	Yes
Cell series short circuit	3.5.6	Yes	Yes	Yes	No	No	No	Yes	Yes	Yes	Yes
Parallel string charge protection ²	3.5.6.1	Yes	Yes	Yes	No	No	No	Yes	Yes	Yes	Yes
Charge protection	3.5.11	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
Over-current protection	3.5.13.1	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
Over-temperature protection	3.5.14	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
Surface temperature	3.6h	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
Capacity LR & LRT		No	No	No	Yes	Yes	Yes	No	No	No	No
Immersion	3.7.8	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
Watertight integrity	3.7.9	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
DO NOT CHARGE! marking	3.8.1.2b	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
Complete discharge device marking/label	3.8.4	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
State of charge marking	3.8.5	No	Yes	Yes	No	Yes	Yes	Yes	No	Yes	Yes
Simplified battery label	3.8.7	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes

Dimensions, marking and configuration, all types:

Battery – Drawing A3315878

Battery Connector (3.4.5 & 4.6.1.7) – Drawing SC-C-179492³

Mating Connector (3.4.5 & 4.6.1.7) – Part Number SM-D-687888-1, Drawing SM-D-687888

Battery Charger Connector (3.4.5.1 & 4.6.1.7.1) – Not Applicable

Simplified Battery Label (3.8.7) – The energy shall be calculated using the IDC test data.

Battery voltages (3.4.4 & 4.6.1.5), all types:

Battery open-circuit voltage (3.4.4.1 & 4.6.1.5.1):

Type:	Types I, III & IV		Type II	
Connection Mode:	Series	Parallel	Series	Parallel
Maximum:	33.00V	16.50V	30.50V	15.25V
Minimum:	29.80V	14.90V	28.80V	14.40V

¹ Parallel cell arrangements are permitted for Types I, III, and IV batteries described by this specification sheet but are not required.

² Only required if parallel cell arrangements are used for Type I, III or IV batteries

³ Certifications for physical properties of connector material required by SC-C-179

Battery closed circuit voltage (3.4.4.2, 3.6, 4.6.1.5.2, & 4.6.4.1): For capacity & initial voltage delay –

- 10.0 volts minimum for parallel connection
- 20.0 volts minimum for series connection
- For closed circuit voltage test -
- 10.0 volts per battery section

Cell closed circuit voltage (3.4.4.3 & 4.6.1.3):
Minimum – 2.0 volts per cell

Maximum weight (3.1 & 4.6.1.6): Type I - 3.10 lbs. (1,406 g); Type II – 2.33 lbs. (1,057 g); Type III – 3.20 lbs. (1,451 g); Type IV – 2.87 lbs. (1,300 g).

State of charge (3.4.8 & 4.6.1.10): Batteries described by this specification sheet have two independent sections. State of charge circuitry, when required, shall be located in the section connected to sockets 1 and 4. See applicable drawing for additional requirements pertaining to batteries with state of charge data output requirements.

Capacity test requirements (3.6 & 4.6.4), Type I:

Test	Initial voltage delay		Minimum Capacity	Cut-off Volts	
	Time (MAX)	to Volts			
I	1 second	20.00	5.0 hours		20.00
IP	1 second	10.00	5.0 hours		10.00
IDC	1 second	10.00	40 hours		10.00
L	1 second	20.00	3.3 hours		20.00
LP	1 second	10.00	3.3 hours		10.00
H	1 second	20.00	8.3 hours		20.00
HP	1 second	10.00	8.3 hours		10.00
Storage Period					
			<u>1-Week</u>	<u>4-Week</u>	
IT	1 second	20.00	4.7 hours	4.5 hours	20.00
ITP	1 second	10.00	4.7 hours	4.5 hours	10.00
LT	1 second	20.00	3.1 hours	3.0 hours	20.00
LTP	1 second	10.00	3.1 hours	3.0 hours	10.00
HT	1 second	20.00	7.7 hours	7.5 hours	20.00
HTP	1 second	10.00	7.7 hours	7.5 hours	10.00

Capacity test requirements (3.6 & 4.6.4), Type II:

Test	Initial voltage delay		Minimum Capacity	Cut-off Volts	
	Time (MAX)	to Volts			
I	5 seconds	20.00	3.4 hours		20.00
IP	5 seconds	10.00	3.4 hours		10.00
IDC	5 seconds	10.00	30 hours		10.00
L	60 seconds	20.00	2.2 hours		20.00
LP	60 seconds	10.00	2.2 hours		10.00
H	5 seconds	20.00	6.2 hours		20.00
HP	5 seconds	10.00	6.2 hours		10.00
LR	5 seconds	20.00	50.0 hours		3.00

Test	Initial voltage delay		Minimum Capacity		Cut-off Volts
	Time (MAX) to Volts		Storage Period		
			<u>1-Week</u>	<u>4-Week</u>	
IT	5 seconds	20.00	3.1 hours	3.0 hours	20.00
ITP	5 seconds	10.00	3.1 hours	3.0 hours	10.00
LT	60 seconds	20.00	2.0 hours	1.9 hours	20.00
LTP	60 seconds	10.00	2.0 hours	1.9 hours	10.00
HT	5 seconds	20.00	5.8 hours	5.6 hours	20.00
HTP	5 seconds	10.00	5.8 hours	5.6 hours	10.00
LRT	5 seconds	20.00	46.5 hours	45.0 hours	3.00

Capacity test requirements (3.6 & 4.6.4), Type III:

Test	Initial voltage delay		Minimum Capacity		Cut-off Volts
	Time (MAX) to Volts		Storage Period		
			<u>1-Week</u>	<u>4-Week</u>	
I	1 second	20.00	5.8 hours		20.00
IP	1 second	10.00	5.8 hours		10.00
IDC	1 second	10.00	45 hours		10.00
L	1 second	20.00	3.2 hours		20.00
LP	1 second	10.00	3.2 hours		10.00
H	1 second	20.00	9.7 hours		20.00
HP	1 second	10.00	9.7 hours		10.00

Capacity test requirements (3.6 & 4.6.4), Type IV:

Test	Initial voltage delay		Minimum Capacity		Cut-off Volts
	Time (MAX) to Volts				
I	1 second	20.00	4.5 hours		20.00
IP	1 second	10.00	4.5 hours		10.00
IDC	1 second	10.00	58 hours		10.00
L	60 seconds	20.00	7.0 hours		20.00
LP	60 seconds	10.00	7.0 hours		10.00
H	1 second	20.00	8.7 hours		20.00
HP	1 second	10.00	8.7 hours		10.00
Storage Period					
			<u>1-Week</u>	<u>4-Week</u>	
IT	1 second	20.00	4.2 hours	4.1 hours	20.00
ITP	1 second	10.00	4.2 hours	4.1 hours	10.00
LT	60 seconds	20.00	6.5 hours	6.4 hours	20.00
LTP	60 seconds	10.00	6.5 hours	6.4 hours	10.00
HT	1 second	20.00	8.1 hours	7.9 hours	20.00
HTP	1 second	10.00	8.1 hours	7.9 hours	10.00

Abuse test pulse discharge capacity requirement, all types (3.5.12 & 4.6.2.12i):

Type I – 9.4 ampere-hours; Type II – 6.2 ampere-hours; Type III – 10.8 ampere-hours; Type IV – 8.5 ampere-hours

METHODS OF EXAMINATION AND TEST:

Verification requirements. The following verification requirements of MIL-PRF-32271, identified therein by the phrase “when specified,” are applicable to each battery type as indicated below:

Test Requirement	Specification Reference	Applicability by PIN Suffix									
		12C	12D	12E	22C	22D	22E	32E	42C	42D	42E
Parallel discharges	Tables III, IV, IX, & XI	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
Connectors	4.6.1.7	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
Battery charger connection	4.6.1.7.1	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
Static connection integrity	4.6.1.7.2	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
Dynamic connection integrity	4.6.1.7.3	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
Terminal integrity	4.6.1.8	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
Complete discharge device	4.6.1.9	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
State of charge device	4.6.1.10	No	Yes	Yes	No	Yes	Yes	Yes	No	Yes	Yes
State of charge data output	4.6.1.10	No	No	Yes	No	No	Yes	Yes	No	No	Yes
Cell charging	4.6.2.3	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
Nail penetration	4.6.2.4	Yes	Yes	Yes	No	No	No	Yes	Yes	Yes	Yes
Cell series string short	4.6.2.6	Yes	Yes	Yes	No	No	No	Yes	Yes	Yes	Yes
Parallel string charge protection ⁴	4.6.2.6.1	Yes	Yes	Yes	No	No	No	Yes	Yes	Yes	Yes
Charge protection	4.6.2.11	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
Battery over-current protection	4.6.2.13	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
Battery over-temperature protection	4.6.2.14	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
Surface temperature	4.6.4.1	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
Capacity LR	4.6.4.1.5	No	No	No	Yes	Yes	Yes	No	No	No	No
Capacity LRT	4.6.4.1.9	No	No	No	Yes	Yes	Yes	No	No	No	No
Capacity IDC	4.6.4.1.10	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
Immersion	4.6.5.8	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
Watertight integrity	4.6.5.9	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No

Cell closed-circuit voltage test: When cells are tested as specified in 4.6.1.3, load each cell to be used in a single series cell string design with 2 amperes constant current, 1 ohm constant resistance, or 4 watts constant power. In the event that parallel cell arrangements are used (Types I and III only), use a load that produces a current equivalent to 2 amperes divided by the number of parallel cell strings to be used, as a minimum.

Battery closed-circuit voltage test: When tested as specified in 4.6.1.5.2, load each independent section of the battery with 2 amperes constant current, 5 ohms constant resistance, or 20 watts constant power.

Abuse test, pre-discharge: When tested as specified in 4.6.2.12a, discharge in the series mode with a load of either 2 amperes or 50 watts for: 2.5 hours for Type I batteries; 1.7 hours for Type II batteries; 2.9 hours for Type III batteries; and 2.25 hours for Type IV batteries.

Abuse test, pulse discharge: When tested as specified in 4.6.2.12i, discharge in the series mode with a load of 2.5 amperes for 1 minute followed by 1.8 amperes for 4 minutes, cycled continuously to 20.00 volts.

Battery over-current protection: When tested as specified in 4.6.2.13, apply a load to the batteries with the battery sections connected in the series mode and subject to a load of either 4 amperes or 96 watts.

Immersion: When tested as specified in 4.6.5.8, apply a load, with the battery connected in the series mode, of either 0.4 amperes or 4.6 watts during the storage and immersion time periods specified.

Capacity tests (4.6.4):

Test ⁵	Discharge Rate	Duty Cycle
I	2 amperes	Continuous discharge to zero volts, followed by 2-ampere forced discharge for 10 minutes.
IP	4 amperes	Continuous discharge to zero volts, followed by 4-ampere forced discharge for 10 minutes.
L	2 amperes	Continuous discharge to cut-off voltage.
LP	4 amperes	Continuous discharge to cut-off voltage.
H	2 amperes	Discharge for 5 minutes at 2 amperes, followed by 5 minutes on open circuit; repeat cycle continuously to cut-off voltage.
HP	4 amperes	Discharge for 5 minutes at 4 amperes, followed by 5 minutes on open circuit; repeat cycle continuously to cut-off voltage.
LR	145 mA/5.5W	Discharge in series mode at 145 milliamperes to 20.5 volts, then Discharge at 5.5 watts to cut-off voltage.
IT	2 amperes	Continuous discharge to cut-off voltage.
ITP	4 amperes	Continuous discharge to cut-off voltage.
LT	2 amperes	Continuous discharge to cut-off voltage.
LTP	4 amperes	Continuous discharge to cut-off voltage.
HT	2 amperes	Discharge for 5 minutes at 2 amperes, followed by 5 minutes on open circuit; repeat cycle continuously to cut-off voltage.
HTP	4 amperes	Discharge for 5 minutes at 4 amperes, followed by 5 minutes on open circuit; repeat cycle continuously to cut-off voltage.
LRT	145 mA/5.5W	Discharge in series mode at 145 milliamperes to 20.5 volts, then Discharge at 5.5 watts to cut-off voltage.
IDC	4.6/6.0/20W	Discharge for 4.6W for 6 minutes, then 6.0W for 3 minutes, then 20W for 1 minute; repeat cycle until cut-off voltage.

NOTES:

(This section contains information of a general nature which may be helpful, but is not mandatory)

Intended use: This battery is intended to operate portable military communications electronics equipment. It is used mainly in tactical radios, but is also used in sensors, chemical agent alarms, night vision equipment, and many other types of electronic equipment. Some applications use the battery for powering electric motors.

⁵ Discharge tests including the letter P require discharge with the two sections of the battery connected in parallel; all other capacity tests require discharge with the two sections connected in series.

⁶Nominal ratings: The following are the nominal ratings for each battery type described by this specification sheet. They are provided for information purposes.

Battery PIN:	M32271/1-12C, 12D or 12E (Li/MnO₂)		M32271/1-22C, 22D or 22E (Li/SO₂)		M32271/1-42C, 42D or 42E (Li/CFx-MnO₂)	
Overall Dimensions:						
MAX Weight:	3.1 lbs (1.41 Kg)		2.33 lbs (1.06 Kg)		2.87 lbs (1.30 Kg)	
Connection Type:	Series	Parallel	Series	Parallel	Series	Parallel
Voltage Range:	20-33	10-16.5	20-30.5	10-15.25	20-33	10-16.5
Nominal Capacity (I-test) (Ampere-hours): (IDC-test)	10-11 10	20-22 20	6.8-7.2 7.5	13.6-14.4 15	9-10 15	18-20 30
Nominal Energy (Watt-hours):	208-280		160-200		238-400	
MAX Rated Power Output:	50 watts		50 watts		50 watts	
MAX Continuous load Rating:	2 Amps	4 Amps	2 Amps	4 Amps	2 Amps	4 Amps
MAX Pulse Rating:	2.5 Amps	5 Amps	2.5 Amps	5 Amps	2.5 Amps	5 Amps
Instantaneous Trip Rating:	4 Amps	8 Amps	4 Amps	8 Amps	4 Amps	8 Amps
Operating Temperature Range:	-4 to 130°F (-20 to 55°C)		-20 to 130°F (-29 to 55°C)		-20 to 130°F (-29 to 55°C)	
Storage Temperature Range:						
MAX Abusive Temperature (non-operating):	192°F (89°C)				192°F (89°C)	

Other data:

Military Type Designations. The military type designations that relate to the PINs covered by this specification sheet are as follows: The BA-5390()/U designation has been used for the Type I PINs; the BA-5590()/U designation has been used for the Type II PINs; the BA-5790()/U has been used for the Type IV PINs; and the BA-7590()/U designation was once used for prototypes of the Type III PIN.

All battery types described by this specification sheet have two independent sections with each section designed to provide a nominal 12 volts in use. Sockets 1 and 4 on the connector are for one section; sockets 2 and 5 are the other. Using equipment can connect for either 12-volt or 24-volt operation by connecting these two sections in parallel or series respectively. When required, the state of charge device is located in section 1-4. For batteries with State of Charge data output (PINs ending with "E"), the ground connection for the SOC device is located on the battery connector at pin 1. See table above for differences in performance among the three types.

⁶ Capacity and energy delivered by a battery are significantly affected by usage conditions, such as temperature and loads applied. If you have any questions about use of this battery in a particular device or circumstance, please visit the following web site (contact info is posted): <http://www.cerdec.army.mil/c2d/armypower>.

All battery types are subject to the transportation requirements of 49 CFR 173.185.

M32271/1-12C, -12D, 12E, -32E, -42C, -42D and -42E batteries (solid cathode) contain more than 1 gram of lithium per cell and more than 2 grams per battery; M32271/1-22C, -22D and -22E (liquid cathode) batteries contain more than 0.5 grams per cell and 1 gram per battery. Check the appropriate Material Safety Data Sheet for actual lithium content. It should be noted that all non-rechargeable lithium batteries are restricted from shipment as cargo aboard passenger aircraft within, entering, or leaving the US.

All battery types described by this specification sheet include a complete discharge device in order to render the battery non-reactive after use. If the battery is damaged, or if the device does not operate as indicated by an amber or yellow light, the battery is considered reactive waste. Any type, whether completely discharged or not, may be recycled after use. Universal waste rules, where applicable, apply only when recycling is the chosen disposal method.

The US Army CECOM Life Cycle Management Command (LCMC) publishes guidelines for the design of battery compartments for devices using both battery types I and II covered by this specification sheet: Technical Bulletin CECOM-TB-7. Please contact the CECOM LCMC Directorate for Safety at monm-amselsfsec@conus.army.mil for further information.

Navy safety tests of NAVSEA S9310-AQ-SAF-010 are required for this battery during first article testing. The test data provided from the testing will be used to evaluate applications for specific using devices and Navy platforms. Devices using any battery described by this specification sheet will require US Navy Safety Approval prior to use by Department of Navy users unless such approval has already been granted. Please consult with NAVSEA Instruction 9310.1 for further information.

Custodians:Preparing activity:

Army – CRArmy – CR

Navy – SH(Project Number 6135-2015-001)

Air Force – 99 DLA – CC

Review activities: Navy – AS, MC

Air Force – 71

NOTE: The activities listed above were interested in this document as of the date of this document. Since organizations and responsibilities can change, you should verify the currency of the information above using the ASSIST Online database at <https://assist.dla.mil> or <http://quicksearch.dla.mil/>.



Annex “B” – Claim for Exchange Rate Adjustments



Claim for Exchange Rate Adjustments
Demande de rajustement du taux de change

Contractor Name - Nom de l'entrepreneur		PWGSC File Number - Numéro du dossier de TPSGC			Contract Number - Numéro du contrat		Item/Invoice Number - Numéro d'article/de facture	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Item Number	Description	Foreign Currency Component (FCC) per Unit	Foreign Currency	Quantity	Initial Exchange Rate	Exchange Rate for Adjustments	% Change	Adjustment
Numéro d'article		Montant en monnaie étrangère par unité (\$CAN)	Devise étrangères	Quantité	Facteur de conversion initial (i0)	Taux de change aux fins du rajustement (i1)	Variation en % (i1-i0)/i0 > 0.02 (+/-)	= FCC X Quantity X (i1 - i0)/i0 Rajustement = montant en monnaie étrangère X Quantité X (i1 - i0)/i0
							0.000	
							0.000	
							0.000	
							0.000	
							0.000	
							0.000	
							0.000	
							0.000	
							0.000	
							0.000	
							0.000	
							0.000	
							0.000	
Total Exchange Rate Adjustment Rajustement total du taux de change								

Instructions

Where:

i_0 = initial exchange rate (CAN\$ per unit of foreign currency [e.g. US\$1])

i_1 = exchange rate for adjustment purposes (CAN\$ per unit of foreign currency [e.g. US\$1])

Instructions to bidders:

1. Bidders must complete columns (1) to (4) at time of bidding, for each line item where they want to invoke the exchange rate fluctuation provisions.

2. Where bids are evaluated in Canadian dollars, the dollar values provided in column (3) should also be in Canadian dollars, so that the adjustment amount is in the same currency as the payment.

Instructions for Payment:

1. This form must be submitted with the invoice for payment with respect to all items with an FCC. Complete columns (1) through (7). Columns (8) and (9) will auto complete.

2. Suppliers should submit a separate calculation sheet for each invoice submitted showing the exchange rate adjustment for all line items with an FCC.

3. This form must be provided with all invoices where the exchange rate fluctuates more than 2% (increase or decrease), (i.e. $\text{abs}[(i_1 - i_0) / i_0] > .02$), unless otherwise stated in the contract.

Étant entendu que :

i_0 = Facteur de conversion du taux de change initial (\$ CA par unité de devise étrangère [p. ex. 1 \$ US])

i_1 = Taux de change aux fins du rajustement (\$ CA par unité de devise étrangère [p. ex. 1 \$ US])

Instructions aux soumissionnaires :

1. Les soumissionnaires doivent remplir les colonnes (1) à (4) au moment de présenter leur soumission, pour chacun des produits pour lesquels ils veulent se prévaloir des dispositions relatives à la fluctuation du taux de change.

2. Lorsque les soumissions sont évaluées en dollars canadiens, les montants en dollars indiqués dans la colonne (3) doivent également être en dollars canadiens, de sorte que le montant du rajustement soit indiqué dans la même devise que pour le paiement.

Instructions relatives au paiement :

1. Le présent formulaire doit accompagner la facture en vue du paiement pour chaque article comportant un montant en monnaie étrangère. Il faut remplir les colonnes (1) à (7). Les colonnes (8) et (9) seront remplies automatiquement.

2. Les fournisseurs doivent présenter une feuille de calcul séparée pour chaque facture et indiquer le rajustement du taux de change pour chaque article comportant un montant en monnaie étrangère.

3. Le présent formulaire doit accompagner toutes les factures pour lesquelles la fluctuation du taux de change est supérieure à 2% (augmentation ou diminution), (c. -à-d. $\text{abs}[(i_1 - i_0) / i_0] > .02$), à moins d'indication contraire dans le contrat.